

Súd: Okresný súd Bratislava I  
Spisová značka: 21C/26/2008  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1107243751  
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 03. 2010  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Dáša Kontríková  
ECLI: ECLI:SK:OSBA1:2010:1107243751.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava I v Bratislave v konaní pred sudkyňou JUDr. Dašou Kontríkovou, v právnej veci navrhovateľky: X. P., bytom P. H. XX, L., zastúpená E.. H. P., bytom P. H. XX, L., proti odporcovi: pelicantravel.com s. r. o., so sídlom Cintorínska 3/B, Bratislava, IČO: 35897821, zastúpený advokátom JUDr. Ing. Miroslavom Chlipalom, so sídlom Varšavská 16, Bratislava o zaplatenie 2.109 € /63.536,- Sk/ s príslušenstvom takto

### rozhodol:

Súd návrh **z a m i e t a** .

Navrhovateľka je **p o v i n n á** zaplatiť odporcovi trovy konania v sume 593,16 € v lehote 3 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozsudku k rukám právneho zástupcu odporcu.

### o d ō v o d n e n i e :

Navrhovateľka sa návrhom doručeným súdu dňa 31.12.2007 domáhala zaplatenia 63.536,- Sk /2.109 €/ s príslušenstvom odporcom. Navrhovateľka svoj návrh odôvodnila tým, že na základe reklamy sa obrátila prostredníctvom svojej e-mailovej adresy na e-mailovú adresu odporcu s požiadavkou na zabezpečenie leteniek do C.. Odporca na požiadavku navrhovateľky reagoval a zaslal ponuku leteniek. Po overení si obchodných podmienok navrhovateľka 5.6.2007 u odporcu prostredníctvom e-mailu objednala 4 ks leteniek z L. do H., z H. do C. a späť. Po prijatí e-mailu odporcom bola navrhovateľka ním kontaktovaná, aby za objednané letenky zaplatila. Navrhovateľka dňa 6.6.2007 prevodným príkazom na úhradu zaplatila odporcovi za letenky 74.588,- Sk. Navrhovateľka následne nezískala víza na cestu do K., preto bola nútená letenky stornovať. V súlade s pokynmi odporcu navrhovateľka doručila odporcovi storno formulár leteniek s požiadavkou o vrátenie peňazí. Odporca navrhovateľke vrátil dňa 10.7.2007 11.052,- Sk a oznámil jej, že letenky boli nerefundovateľné, preto jej boli vrátené len letiskové poplatky. Na doporučenie odporcu sa navrhovateľka obrátila na leteckého prepravcu, spoločnosť C., so žiadosťou o vrátenie ceny za letenky. Letecký prepravca navrhovateľke oznámil, že letenky boli nerefundovateľné, na čo mal odporca navrhovateľku upozorniť. Odporca si svoju povinnosť nesplnil, navrhovateľku neinformoval o nerefundovateľnosti leteniek, preto je povinný navrhovateľke vrátiť kúpnu cenu za letenky. Navyše odporca letenky nedoručil navrhovateľke do doby ich stornovania.

Súd vo veci vydal dňa 14.1.2008 platobný rozkaz. Proti platobnému rozkazu podal dňa 24.1.2008 odporca odpor, v ktorom uviedol, že v rámci podnikateľskej činnosti prevádzkuje online rezervačný systém leteckých spojení na portáli [www.pelikan.sk](http://www.pelikan.sk). Podľa všeobecných obchodných podmienok odporca len sprostredkováva predaj leteckých prepravných služieb. Na základe požiadavky navrhovateľky jej zaslal ponuku leteckých spojení do C.. Navrhovateľka si z ponuky vybrala a objednala 4 ks spiatočných leteniek na uvedenej prepravnej trase. Následne za letenky zaplatila na základe elektronicky zaslanej zálohovej faktúry. Odporca letenky vystavil, ponechal ich u seba a čakal, kým

si ich navrhovateľka vyzdvihne. Odporca pri zakúpení leteniek navrhovateľkou vystupoval len ako sprostredkovateľ. Po vystavení leteniek leteckej spoločnosti C. odviedol sumu zodpovedajúcu cene leteniek vrátane letiskových poplatkov. Potom ako navrhovateľka odporcovi zaslala storno formulár leteniek, odporca požiadal leteckého prepravcu o vrátenie sumy, na ktorú mala navrhovateľka nárok podľa tarifných podmienok. Letecký prepravca odporcovi vrátil len letiskové poplatky, pretože letenky boli nerefundovateľné. Odporca letiskové poplatky po odpočítaní odmeny za sprostredkovanie vrátil navrhovateľke. Odporca nevedel, či letenky navrhovateľky sú alebo nie sú refundovateľné, túto skutočnosť určuje letecký prepravca. Bolo povinnosťou navrhovateľky si túto informáciu zistiť u leteckého prepravcu, resp. odporcu požiadať, aby túto informáciu pre navrhovateľku zistil, pretože každý letecký prepravca určuje druh leteniek inak. Z uvedených dôvodov navrhol návrh zamietnuť.

Súd vo veci vykonal dokazovanie vyjadrením navrhovateľky, výsluchom odporcu, všeobecnými podmienkami odporcu, e-mailovou korešpondenciou medzi účastníkmi, zálohovou faktúrou odporcu, storno formulárom, listom inšpektorátu SOI zo dňa 3.3.2010 ako i ostatným spisovým materiálom, na základe ktorých zistil nasledovný skutkový stav:

Z vyjadrenia navrhovateľky /č. I. 100/ súd zistil, že u odporcu si objednala X letenky do C., za ktoré zaplatila XX.XXX,- Sk. Odporca navrhovateľke poskytol všeobecné zmluvné podmienky odporcu a leteckých prepravcov, avšak neposkytol navrhovateľke podstatnú informáciu, že letenky sú nerefundovateľné a pri ich stornovaní jej nebude vrátená kúpna cena. Navrhovateľka s rodinou viackrát letela do Ruska prostredníctvom leteckej spoločnosti C. a v minulosti sa jej už stalo, že letenky musela stornovať, vždy jej však boli vrátená peniaze za letenky. Ak by bola navrhovateľka vedela, že letenky sú nerefundovateľné, nebola by si ich objednávala. Navrhovateľka sa obrátila so sťažnosťou na postup odporcu pri kúpe leteniek na Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie a inšpektorát listom zo dňa 31.10.2007 /č. I. 42/ navrhovateľke oznámil, že odporca porušil zákon číslo 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, nekalou obchodnou praktikou - klamlivým konaním, keď navrhovateľku neinformoval o nemožnosti stornovania zakúpených leteniek /t. j. o ich nerefundovateľnosti/. Za nedostatky zistené kontrolným šetrením u odporcu inšpektorát pripravil podklady pre začatie správneho konania za účelom vyvodenia postihu voči odporcovi.

Z listu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie zo dňa 3.3.2010, ktorý inšpektorát zaslal na požiadanie súdu, súd zistil, že na základe právneho posúdenia SOI správny orgán dospel k záveru, že v danom prípade nebolo možné objektívne preukázať odporcovi /kontrolovanému subjektu/ porušenie § 7 zákona číslo 250/2007 o ochrane spotrebiteľa spočívajúce v použití nekalej obchodnej praktiky /č. I. 105/ a správne konanie sa neuskutočnilo.

Z vyjadrenia odporcu /č. I. 100-102/ a z výpovede odporcu /č. I. 117-120, 136/ súd zistil, že v súlade so všeobecnými obchodnými podmienkami odporcu, s ktorými bola navrhovateľka oboznámená, medzi účastníkmi došlo k uzatvoreniu zmluvy o sprostredkovaní, na základe ktorej odporca pre navrhovateľku sprostredkoval zakúpenie leteniek a uzatvorenie zmluvy o preprave pre navrhovateľku. Zaplatením ceny leteniek, odmeny za sprostredkovanie a následným vystavením leteniek zmluva / sprostredkovateľská/ medzi účastníkmi zanikla. Ďalej nasledovala povinnosť leteckého prepravcu poskytnúť navrhovateľke služby vyplývajúce z uzatvorenej zmluvy o preprave medzi navrhovateľkou a leteckým prepravcom. O rozsahu poskytovaných služieb a o stornách za vystavené a zakúpené letenky rozhoduje výlučne letecký prepravca, ktorý sám, individuálne určuje, ktoré letenky sú a ktoré nie sú refundovateľné. Navrhovateľka letenky stornovala prostredníctvom odporcu zaslaním storno formulára. Odporca následne oslovil leteckého prepravcu, ktorý odporcovi vrátil len letiskové poplatky. Odporca po odpočítaní sprostredkovateľskej odmeny sumu zodpovedajúcu letiskovým poplatkom zaplatil navrhovateľke. Odporca aj v tomto prípade len sprostredkoval vybavenie storno poplatku za letenku pre navrhovateľku na základe uzatvorenej ďalšej zmluvy o sprostredkovaní. Nerozhodoval však o výške storno poplatku. O tomto rozhodoval letecký prepravca.

Z bodu A č. 3 všeobecných obchodných podmienok odporcu, účinných v čase uzatvorenia zmluvy medzi účastníkmi /6.6.2007/ súd zistil, že letenka je kúpnu zmluvou medzi klientom a leteckým prepravcom o leteckom dopravení klienta do cieľovej destinácie. Momentom zaplatenia za letenku klient automaticky

uzatvára kúpnu zmluvu s leteckým prepravcom a tým súhlasí s podmienkami dopravy tohto prepravcu. Pelikan.sk pri uzatváraní kúpnej zmluvy vystupuje ako sprostredkovateľ a nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné reklamácie spojené so službami, ktoré poskytuje letecký prepravca.

Z bodu I. 6. všeobecných obchodných podmienok odporcu súd zistil, že rezervácie je možné až do momentu zaplatenia upraviť, zmeniť, alebo zrušiť bez poplatkov. Po vystavení letenky, podliehajú všetky zmeny a storno - podmienkam tarifu danej letenky, na ktoré je klient povinný sa informovať pred úhradou a pred vystavením letenky.

Podľa § 774 sprostredkovateľskou zmluvou sa sprostredkovateľ zaväzuje obstarat' záujemcovi za odmenu uzavretie zmluvy a záujemca sa zaväzuje sprostredkovateľovi poskytnúť odmenu vtedy, ak bol výsledok dosiahnutý pričinením sprostredkovateľa.

Vykonaným dokazovaním mal súd preukázané, že navrhovateľka si u odporcu elektronicky dňa 5.6.2007 rezervovala X letenky, pričom do e-mailu /č. I. 9/ uviedla mená a dátumy narodenia cestujúcich, fakturačné údaje a telefonický kontakt. Navrhovateľka pred rezerváciou leteniek bola odporcom informovaná o cene leteniek, čase a mieste letov, o cene za vystavenie letenky /600,- Sk/. Odporca v ten istý deň navrhovateľke zaslal faktúru k rezervácii spolu s ďalšími pokynmi. Navrhovateľka za letenky dňa 6.6.2007 zaplatila sumu 74.588,- Sk Medzi účastníkmi uvedené skutočnosti neboli sporné. Sporným tiež nebolo, že navrhovateľka bola oboznámená so všeobecnými obchodnými podmienkami odporcu a že cena, ktorú za letenky zaplatila, zahŕňala aj odmenu za vystavenie každej letenky v sume 600,- Sk /odmena za sprostredkovanie/.

Sporným ostalo, či odporcovi vznikla povinnosť informovať navrhovateľku o tom, či sú alebo nie sú letenky refundovateľné a či následkom porušenia tejto povinnosti má resp. nemá odporca povinnosť vrátiť navrhovateľke kúpnu cenu za predané letenky.

Navrhovateľka sa návrhom na začatie konania domáhala vrátenia zostatku kúpnej ceny za letenky od odporcu /časť ceny pozostávajúcej z letiskových poplatkov jej bola odporcom riadne vrátená/. Navrhovateľka sa teda domáhala nároku zo záväzkového vzťahu medzi účastníkmi. Podľa názoru súdu odporca počas konania jednoznačne preukázal, že medzi účastníkmi došlo k uzatvoreniu zmluvy o sprostredkovaní v súlade s citovaným ustanovením § 774 O. Z. Uvedená skutočnosť vyplynula z výpovede odporcu ale aj zo všeobecných obchodných podmienok odporcu, kde v bode A 3 je vyslovene uvedené, že pri uzatváraní kúpnej zmluvy /predmetom ktorej bola kúpa leteniek/ medzi navrhovateľkou a leteckým prepravcom vystupuje len ako sprostredkovateľ. Podľa názoru súdu zmluva o sprostredkovaní uzatvorená medzi účastníkmi zanikla navzájom si poskytnutím plnenia /§ 560 O. Z./, zo strany navrhovateľky zaplatením kúpnej ceny za letenky a zo strany odporcu ich vystavením. Odporca preukázal, že letenky vystavil potom, ako za nich navrhovateľka zaplatila kúpnu cenu. Vystavením leteniek navrhovateľka uzavrela kúpnu zmluvu s leteckým prepravcom a plnenie všetkých ďalších povinností, resp. uplatňovanie práv mohla navrhovateľka vyžadovať resp. uplatňovať len u leteckého prepravcu.

Uvedená skutočnosť vyplynula z citovaného bodu A 3 všeobecných obchodných podmienok odporcu, kde je uvedené, že letenka je kúpnu zmluvou medzi klientom /navrhovateľkou/ a leteckým prepravcom. Nie je podľa názoru podstatné, či si navrhovateľka letenky prevzala, alebo či jej ich odporca doručil, pretože vo všeobecných obchodných podmienkach sa hovorí len o vystavení letenky v akýchkoľvek súvislostiach. O doručovaní leteniek vo všeobecných obchodných podmienkach odporcu nie je zmienka.

Ako už súd hore uviedol, medzi účastníkmi došlo k uzavretiu sprostredkovateľskej zmluvy, ktorá plnením dňa 6.6.2007 zanikla. Z uzatvorenej zmluvy a zo všeobecných podmienok odporcu, ktoré sú jej súčasťou nevyplýva odporcovi povinnosť vrátiť navrhovateľke kúpnu cenu pri stornovaní leteniek, preto súd návrh navrhovateľky zamietol. Odporca počas konania preukázal, že o storno poplatkoch rozhoduje a platí ich letecký prepravca, s ktorým bola navrhovateľka v zmluvnom vzťahu. Odporca teda nie je pasívne

legitimovaným v spore o plnenie zo záväzkového vzťahu medzi účastníkmi, keďže vrátiť storno poplatok vyplýva zo zmluvy o preprave, resp. zo zmluvy o kúpe leteniek.

Podľa názoru súdu prichádza do úvahy, že navrhovateľka sa domáhala návrhom na začatie konania náhrady škody od odporcu, ktorá jej vznikla tým, že odporca porušil svoju zákonnú povinnosť informovať navrhovateľku o tej skutočnosti, či predávané letenky sú, lebo nie sú refundovateľné. Navrhovateľka preukázala, že jej vznikla škoda vo výške nevrátenej sumy za stornované letenky. Nepreukázala však ďalší predpoklad, ktorým je porušenie zákonnej, resp. zmluvnej povinnosti odporcu. Z bodu II. 6 všeobecných podmienok odporcu vyplynulo, že navrhovateľka mala povinnosť sa informovať u odporcu pred zaplatením za letenky o storno podmienkach tarify danej letenky.

Odporca počas konania preukázal, že takéto informácie nemal vzhľadom na množstvo leteckých spoločností a rozdielnosť podmienok storna poplatkov každej z nich, ale na požiadanie klienta vedel túto informáciu získať.

Odporcovi teda nevznikla povinnosť iniciatívne navrhovateľku informovať o storno podmienkach letenky, odporca neporušil žiadnu zmluvnú ani zákonnú povinnosť, nemôže preto zodpovedať za škodu, ktorá navrhovateľke vznikla. Aj z listu Inšpektorátu SOI zo dňa 3.3.2010 napokon vyplynulo, že odporca neporušil žiadne ustanovenie zákona o ochrane spotrebiteľa. Z uvedeného dôvodu súd nemohol navrhovateľke priznať nárok ani ako náhradu škody.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O. s. p. a úspešnému odporcovi súd priznal náhradu trov konania v sume 593,16 €. Trovy konania odporcu pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku za odpor 126,47 € /3.810,- Sk/ a z trov právneho zastúpenia za 4 úkony právnej služby, z toho 2 úkony á 90,87 € /prevzatie a príprava zastúpenia 17.1.2008, podanie odporu 24.1.2008 z výpočtového základu 63.536,- Sk - 2.750,- Sk/ a 2 úkony právnej služby á 91,29 € /účasť na pojednávaníach dňa 16.2.2010 a 19.3.2010 z výpočtového základu 2.109 € - 91,29 €/ + 2x náhrada hotových výdavkov á 6,31 € /190,- Sk/ + 2x náhrada hotových výdavkov á 7,21 € + DPH 74,51 €.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Bratislava I, písomne v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3 ) uviesť proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstoí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a),

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia, alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona